FUDI215BK

English
Magic plasma ball

CONNECTION & OPERATION

Cleaning and maintenance
Warning!
- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Use
Assembling and using the product

1. Connect the adapter to a wall socket and connect the DC connector to the plasma ball.
2. Move the switch to the ON position to switch on the power. The plasma ball display streamers now respond to your touch and are attracted by your hand. You may experience a slight tingling sensation which is caused by vibrations as the electrons strike the surface of the ball.
3. Move the switch to the AUDIO position: the plasma ball now responds to music and other sounds.

Product specifications

Input voltage power adapter:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Output voltage power adapter:	DC 12V 500mA
Power:	6 W
Housing material:	plastic
Plasma ball material:	glass

Safety
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by nonobservance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. Wait until the device has cooled down before touching the device. The device becomes hot during use.
- Do not cover the device.
- Place the device on a flat, level surface. The clearance around the device must be at least 10 cm.

Electrical safety
- Lighting for decorative purposes only
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Deutsch
Plasmakugel

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Reinigung und Pflege
Warnung!
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Gebrauch
Zusammenbau und Verwendung

1. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose und den DC-Stecker an die Plasmakugel an.
2. Bewegen Sie den Schalter in die Stellung ON, um das Gerät einzuschalten. Die Plasmastrahlen werden bei Berührung nun von Ihrer Hand angezogen. Sie spüren möglicherweise ein leichtes Kribbeln, das durch die Vibrationen der Elektronen verursacht wird, die auf die Oberfläche der Kugel treffen.
3. Bewegen Sie den Schalter auf die Stellung AUDIO. Die Plasmakugel reagiert jetzt auf Musik und Geräusche.

Produkteigenschaften

Eingangsspannung Netzteil:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Ausgangsspannung Netzteil:	DC 12V 500mA
Leistung:	6 W
Gehäusematerial:	Kunststoff
Plasmakugel-Material:	Glas

Sicherheit
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Teilen! Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es berühren. Das Gerät wird beim Gebrauch heiß.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und geraden Oberfläche auf. Der Freiraum um das Gerät herum muss mindestens 10 cm betragen.

Elektrische Sicherheit
- Beleuchtung nur zu dekorativen Zwecken
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Français
Boulle de plasma magique

BRANCHEMENT & FONCTIONNEMENT

Nettoyage et entretien
Avertissement !
- Avant le nettoyage ou l’entretien, arrêtez l’appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l’appareil refroidisse.
- N’utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne plongez pas l’appareil dans l’eau ou autres liquides.
- Ne tentez pas de réparer l’appareil. Si l’appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l’extérieur de l’appareil avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un peu de détergent neutre. Séchez soigneusement l’extérieur de l’appareil à l’aide d’un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Usage
Assemblage et utilisation du produit

1. Branchez l'adaptateur sur une prise murale et raccordez le connecteur c. c. à la lampe plasma.
2. Placez le commutateur sur la position ON (marche) pour mettre le produit sous tension. Les éclairs de la lampe plasma répondent maintenant à vos mouvements et sont attirés par votre main. Vous pouvez éprouver une légère sensation de picotement due aux vibrations causées par les électrons percutant la surface de la sphère.
3. Placez le commutateur sur la position AUDIO : la lampe plasma réagit désormais à la musique et à d'autres sons.

Spécifications du produit

Tension d'entrée de l'adaptateur secteur :	AC 230 ~ 240V 50HZ
Puissance de sortie de l'adaptateur secteur :	DC 12V 500mA
Puissance :	6 W
Matériau du boîtier :	plastique
Matériau de la lampe plasma :	verre

Sécurité
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d’une utilisation inappropriée de l’appareil.
- L’appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Maintenez l’appareil et le cordon d’alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
- Utilisez l’appareil uniquement pour son usage prévu. N’utilisez pas l’appareil à d’autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N’utilisez pas l’appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l’appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L’appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N’utilisez pas l’appareil à l’extérieur.
- L’appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N’utilisez pas l’appareil à des fins commerciales.
- N’utilisez pas l’appareil à proximité d’une baignoire, d’une douche, d’un lavabo ou d’autres récipients contenant de l’eau.
- Ne plongez pas l’appareil dans l’eau ou autres liquides. Si l’appareil est plongé dans l’eau ou d’autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l’appareil est plongé dans l’eau ou d’autres liquides, ne l’utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l’appareil à l’écart des sources de chaleur. Ne placez pas l’appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Attendez le refroidissement de l’appareil avant de le toucher. L’appareil chauffe pendant l’usage.
- Ne couvrez pas l’appareil.
- Placez l’appareil sur une surface plane et de niveau. Le dégagement autour de l’appareil doit être d’au moins 10 cm.

Sécurité électrique
- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s’impose.
- Débranchez l’appareil et les autres équipements du secteur s’il y a un problème.
- N’utilisez pas l’appareil si le cordon d’alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d’alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil.
- Connectez l’appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d’un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d’alimentation et la rallonge.
- L’appareil n’est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l’appareil en le tirant par le cordon d’alimentation. Assurez-vous que le cordon d’alimentation ne s’enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d’alimentation ne pend pas sur le bord d’un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu’un accidentellement.
- N’immergez pas l’appareil, le cordon d’alimentation ou la fiche secteur dans l’eau ou d’autres liquides.
- Ne laissez pas l’appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Nederlands
Magische plasma bol

VERBINDING & BEDIENING

Reiniging en onderhoud
Waarschuwing!
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik indien nodig een beetje neutraal schoonmaakmiddel. Droog de buitenkant van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Gebruik
Montage en gebruik

1. Steek de adapter in het stopcontact en sluit de DC-connector aan op de plasmabol.
2. Zet de schakelaar in de ON-stand om de stroom in te schakelen. De stralen van de plasmabol reageren nu op uw aanraking en worden aangetrokken door uw hand. U kunt een lichte tinteling voelen. Deze wordt veroorzaakt door de elektronen die het oppervlak van de bol raken.
3. Zet de schakelaar in de AUDIO-stand: de plasmabol reageert nu op muziek en andere geluiden.

Productspecificaties

Ingangsvoltage stroomadapter:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Uitgangsvoltage stroomadapter:	DC 12V 500mA
Wattage:	6 W
Materiaal behuizing:	kunststof
Materiaal plasmabol:	glas

Veiligheid
- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciele doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld alvorens het apparaat aan te raken. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. De ruimte rond het apparaat moet minstens 10 cm zijn.

Elektrische veiligheid
- Verlichting is alleen bedoeld voor decoratiedoeleinden.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Italiano
Sfera magica al plasma

CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO

Pulizia e manutenzione
Attenzione!
- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l’esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Se necessario, utilizzare un poco di detergente neutro. Asciugare a fondo l’esterno del dispositivo con un panno pulito

Uso
Assemblaggio e utilizzo del prodotto

1. Collegare l'adattatore alla presa di corrente e collegare il connettore CC alla sfera al plasma.
2. Spostare l'interruttore su ON per accenderla. Le correnti visibili della sfera al plasma ora rispondono al tocco e sono attratti dalla vostra mano. Potreste provare una leggera sensazione di formicolio causato dalle vibrazioni nel momento in cui gli elettroni urtano la superficie della sfera.
3. Spostare l'interruttore in posizione AUDIO: la sfera al plasma ora reagirà ad ogni tipo di suono, musicale o vocale.

Specifiche del prodotto

Tensione di ingresso adattatore di alimentazione:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Tensione di uscita adattatore di alimentazione:	DC 12V 500mA
Potenza:	6 W
Materiale alloggiamento:	plastica
Materiale sfera al plasma:	vetro

Sicurezza
- Leggere il manuale con attenzione prima dell’uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non e responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall’inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall’uso improprio del dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo e danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo e adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all’aperto.
- Questo dispositivo e adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimita di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Attendere che il dispositivo si sia raffreddato prima di toccarlo. Il dispositivo si riscalda durante l’uso.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana. Lo spazio libero attorno al dispositivo deve essere almeno di 10 cm.

Sicurezza elettrica
- Illuminazione solo per uso decorativo.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall’alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell’uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

Español
Bola "mágica" de plasma

CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Limpieza y mantenimiento
¡Advertencia!
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. En caso necesario, utilice un poco de detergente neutro. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Uso
Montaje y uso del producto

1. Conecte el adaptador a una toma de pared y conecte el conector de CC a la bola de plasma.
2. Mueva el interruptor a la posición de encendido (ON) para activar la alimentación. Ahora, los rayos de la bola de plasma responden al tacto y se dirigen hacia la mano. Posiblemente experimente una ligera sensación de hormigueo a causa de las vibraciones derivadas del choque de los electrones con la superficie de la bola.
3. Coloque el interruptor a la posición AUDIO: la bola de plasma ahora responde a la música y a otros sonidos.

Especificaciones de los productos

Tensión de entrada del adaptador de alimentación:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Tensión de salida del adaptador de alimentación:	DC 12V 500mA
Potencia:	6 W
Material de la carcasa:	plástico
Material de la bola de plasma:	vidrio

Seguridad
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y nivelada. La holgura alrededor del dispositivo debe ser al menos 10 cm.

Seguridad eléctrica
- Iluminación para fines decorativos solamente.
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Português
Bola de plasma mágica

LIGAÇÃO E FUNCIONAMENTO

Limpeza e manutenção
Aviso!
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Se necessário, utilize um pouco de detergente neutro. Seque minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Utilização
Montar e utilizar o produto

1. Ligue o adaptador a uma tomada de parede e a ficha CC à bola de plasma.
2. Coloque o interruptor na posição ON para ligar a alimentação. A luz da bola de plasma reage ao toque e é atraída pela sua mão. Poderá sentir uma ligeira sensação de formigueiro provocada pelas vibrações que os eletrões geram quando atingem a superfície da bola.
3. Coloque o interruptor na posição AUDIO: a bola de plasma começa a reagir à música e a outros sons

Especificações do produto

Tensão de entrada do transformador:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Tensão de saída do transformador:	DC 12V 500mA
Potência:	6 W
Material da caixa:	plástico
Material da bola de plasma:	vidro

Seguranca
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não deverão brincar com o dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Tenha cuidado com as peças quentes. Aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido antes de tocar no mesmo. O dispositivo aquece durante a utilização.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e nivelada. O espaço livre à volta do dispositivo deve ser de, pelo menos, 10 cm.

Segurança eléctrica
- Iluminação apenas para fins decorativos.
- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação terra com um diâmetro adequado.
- Desenrole sempre completamente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente eléctrica.

Ελληνικά
Φωτιστικό Magic Plasma

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Καθαρισμός και συντήρηση
Προειδοποίηση!
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Χρήση
Συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα και κατόπιν το βύσμα DC στο φωτιστικό plasma.
2. Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση ON για να το ενεργοποιήσετε. Οι ακτίνες του φωτιστικού plasma αποκρίνονται στο άγγιγμά σας και έλκονται από το χέρι σας. Μπορεί να αισθανθείτε μια ήπια αίσθηση μυρμηγκιάσματος εξαιτίας των δονήσεων που προκαλούνται από τη σύγκρουση των ηλεκτρονίων στην επιφάνεια του φωτιστικού.
3. Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση AUDIO (Ήχος): Το φωτιστικό plasma αποκρίνεται στη μουσική και σε άλλους ήχους.

Προδιαγραφές προϊόντος

Τάση εισόδου, τροφοδοτικό:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Τάση εξόδου, τροφοδοτικό:	DC 12V 500mA
Ισχύς:	6 W
Υλικό περιβλήματος:	πλαστικό
Υλικό φωτιστικού plasma:	γυαλί

Ασφάλεια
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την απομακρύνετε με τα χέρια σας. Απομακρύνετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή προτού την αγγίξετε. Η συσκευή είναι καυτή κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, ίσια επιφάνεια. Ο ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 cm.

Ηλεκτρική ασφάλεια
- Μόνο για διακοσμητικό φωτισμό.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκταση κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκταση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

Türkçe
Sihirli plazma küre

BAĞLANTI VE KULLANIM

Temizlik ve bakım
Uyarı!
- Temizlik veya bakım öncesinde, cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Gerekirse, az miktarda nötr deterjan kullanın. Cihazın dış yüzeyini temiz, kuru bir bezle tam olarak kurutun.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

Kullanım
Montaj ve ürün kullanımı

1. Adaptörü duvar prizine, DC konektörünü de plazma küreye bağlayın.
2. Gücü açmak için anahtarı AÇIK konuma getirin. Plazma kürede oluşan ışık şeritleri artık dokunuşunuza tepki verir ve elinizin çekim alanına kapılır. Kürenin yüzeyine çarpan elektronların sebep olduğu titreşim, hafif bir karıncalanma hissi uyandırabilir.
3. Anahtarı, SES konumuna getirin: Plazma küresi artık müzik ve diğer seslere tepki verir.

Ürün özellikleri

Güç adaptörü giriş voltajı:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Güç adaptörü çıkış voltajı:	DC 12V 500mA
Güç:	6 W
Muhafaza malzemesi:	Plastik
Plazma küresi malzemesi:	Cam

Güvenlik
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve şebeke kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Çocuklar, cihazla oynamamalıdır.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı elinizle çıkarmayın. Derhal şebeke fişini prizden çekin. Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı tekrar kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihazı sıcak yüzeylere veya açık alevin yakınına koymayın.
- Sıcak parçalara dikkat edin. Cihaza dokunmadan önce soğumasını bekleyin. Cihaz kullanım sırasında ısınır.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin. Cihazın çevresinde en az 10 cm boşluk bırakılmalıdır.

Elektrik güvenliği
- Sadece dekoratif amaçlı aydınlatma.
- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı topraklanmış bir prize takın. Gerekiyorsa, uygun çapta bir topraklanmış uzatma kablosu kullanın.
- Her zaman şebeke ve uzatma kablosunu tam olarak açın.
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun. Şebeke kablosunun mutfak tezgahının kenarına takılmadığından ve kazara takılıp düşülecek bir konumda olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.

FUDI215BK

Svenska
Magisk plasmakula

ANSLUTNING OCH ANVÄNDNING

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Vid behov, använd lite naturligt rengöringsmedel. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilttionsöppningarna med en fin borste.

Användning

Montering och användning av produkten

1. Anslut adaptern till ett vägguttag och anslut DC-kontakten till plasmakulan.
2. Flytta strömbrytaren till läge ON (på) för att slå på strömmen. Plasmakulans displayströmning svarar nu på beröring och attraheras av din hand. Du kan nu känna en lätt kittlande känsla som orsakas av vibrationer när elektroner träffar kulans yta.
3. Flytta strömbrytaren till läge AUDIO (ljud): plasmakulan svarar nu på musik och andra ljud.

Produktspecifikationer

Ingångsspänning strömadapter:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Utgångsspänning strömadapter:	DC 12V 500mA
Effekt:	6 W
Husmaterial:	plast
Plasmakula material:	glas

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten ska inte användas av barn. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedsänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer.

Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedsänks i vatten, använd inte enheten igen.

- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Vänta tills enheten har kylts ned innan du rör vid den. Enheten blir varm under användning.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en platt, jämn yta. Det fria utrymmet runt apparaten måste vara minst 10 cm.

Elsäkerhet

FÖRSIKTIGHET – RISK FÖR ELSTÖT – ÖPPNA INTE

- Belysning endast för dekorativa ändamål.
- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Suomi
Maaginen plasmapallo

LIITÄNTÄ JA KÄYTTÖ

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman neutraalia pesuainetta. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Käyttö

Tuotteen kokoaminen ja käyttö

1. Liitä sovitin pistorasiaan ja DC-liitin plasmapalloon.
2. Kytke virta siirtämällä kytkin ON-asentoon. Plasmapallon säteet reagoivat nyt kosketukseen ja seuraavat kättäsi. Elektronien osuminen pallon pintaan aiheuttaa värinää, joka voi tuntua kädessä kihelmöintinä.
3. Kun siirrät kytkimen AUDIO-asentoon, plasmapallo reagoi musiikkiin ja muihin ääniin.

Tuotteen tekniset tiedot

Tulojännite, virtasovitin:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Lähtöjännite, virtasovitin:	DC 12V 500mA
Teho:	6 W
Kotelon materiaali:	muovi
Plasmapallon materiaali:	lasi

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Varo kuumia osia. Odota, kunnes laite on jäähtynyt, ennen kuin kosketat sitä. Laitteesta tulee kuuma käytön aikana.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle. Laitteen ympärillä on oltava vähintään 10 cm:n vapaa tila.

Sähköturvallisuus

VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA – ÄLÄ AVAA

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.

Dansk
Magisk plasmakugle

TILSLUTNING OG BETJENING

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke apparatet, tage netstikket ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.
- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Hvis nødvendig, kan der bruges lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør apparatet grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

Anvendelse

Samling og brug af produktet

1. Tilslut adapteren til en stikkontakt, og tilslut DC-strømstikket til plasmakuglen.
2. Flyt kontakten til positionen ON for at tænde for strømmen. Lysmønstrene i plasmakuglen reagerer nu på din berøring og tiltrækkes af din hånd. Du føler muligvis en let prikkende fornemmelse, der skyldes vibrationer, når elektronerne rammer overfladen af kuglen.
3. Flyt kontakten til positionen AUDIO: Plasmakuglen reagerer nu på musik og andre lyde.

Produktspecifikationer

Indgangsspænding strømadapter:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Udgangsspænding strømadapter:	DC 12V 500mA
Effekt:	6 W
Kabinetmateriale:	Plast
Plasmakuglemateriale:	Glas

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af apparatet.
- Apparatet må ikke bruges af børn. Hold apparatet og netledningen uden for børns rækkevidde. Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke apparatet udendørs.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug. Brug ikke apparatet til kommercielle formål.
- Brug ikke apparatet nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet nedsænkes i vand eller andre væsker, skal du ikke fjerne apparatet med hænderne. Fjern omgående netstikket fra stikkontakten. Hvis apparatet nedsænkes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Anbring ikke apparatet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Vær opmærksom på varme dele. Vent indtil apparatet er kølet af, før du rører ved det. Apparatet bliver varmt under brug.
- Dæk ikke apparatet til.
- Placér apparatet på en flad, plan overflade. Frirummet omkring apparatet skal være mindst 10 cm.

Elektrisk sikkerhed

FORSIGTIG – RISIKO FOR ELEKTRISK STØD – ÅBN IKKE

- Belysningen er kun til dekorative formål.
- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet før brug.
- Slut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt en forlængerledning med jordforbindelse af en passende diameter.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Apparatet er ikke beregnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Flyt ikke apparatet ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen. Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller faldes over.
- Sænk ikke apparatet, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.

Norsk
Magisk plasmakule

TILKOBLING OG DRIFT

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Bruk et nøytralt vaskemiddel etter behov Tørk utsiden av enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Bruk

Montering og bruk av produktet

1. Koble adapteren til et vegguttak, og koble DC-kontakten til plasmakulen.
2. Beveg bryteren til PÅ-posisjonen for å slå på strømmen. Lysstrimene i plasmakulen reagerer nå på berøring og følger hånden din. Du kan oppleve en svak kribling som er forårsaket av vibrasjoner fra elektroner som treffer kanten av kulen.
3. Beveg bryteren til AUDIO-posisjonen: Plasmakulen reagerer nå på musikk og andre lyder.

Produktspesifikasjoner

Strømadapter for inngangsspenning:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Strømadapter for utgangsspenning:	DC 12V 500mA
Effekt:	6 W
Kabinettmateriale:	plast
Plasmakulemateriale:	glass

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Enheten skal ikke brukes av barn. Hold enheten og strømkabelen utenfor rekkevidde for barn. Barn skal ikke leke med enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke ta enheten ut med hendene. Ta umiddelbart støpselet ut fra stikkontakten. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke bruke enheten igjen.
- Hold enheten unna varmekilder. Ikke plasser enheten nær varme overflater eller åpne flammer.
- Vær forsiktig med varme deler. Vent til alle varme deler har kjølt seg ned før du berører dem. Enheten blir varm under bruk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn og flat overflate. Klaringen rundt enheten må være minst 10 cm.

Elektrisk sikkerhet

FORSIKTIG – FARE FOR STRØMSTØT – MÅ IKKE ÅPNES

- Belysning kun til dekorative formål.
- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Koble enheten til en jordet stikkontakt. Hvis det er nødvendig skal du bruke en jordet forlengelseskabel med passende diameter.
- Strømkablene og forlengelseskabelen skal alltid vikles ut fullstendig.
- Enheten er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe. Påse at strømkabelen ikke henger over kanten på en arbeidsbenk og at den ikke kan bli utilsiktet trukket i eller snublet over.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.

Čeština
Magická plazmová koule

PŘIPOJENÍ A PROVOZ

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. V případě použití použijte malé množství neutrálního čisticího prostředku. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Použití

Montáž a použití produktu

1. Adaptér připojte k síťové zásuvce a DC konektor k plazmové kouli.
2. Přesunutím přepínače do polohy ON (Zapnout) zapněte napájení. Světelné výboje v plazmové kouli reagují na dotyk a sledují pohyb rukou. Pocítíte příjemné slabé brnění způsobené vibracemi, které vznikají nárazy elektronů na povrch koule.
3. Pokud přepínač přesunete do polohy AUDIO (Zvuk), plazmová koule bude reagovat na hudbu a jiné zvuky.

Specifikace produktu

Vstupní napětí (napájecí adaptér):	AC 230 ~ 240V 50HZ
Výstupní napětí (napájecí adaptér):	DC 12V 500mA
Výkon:	6 W
Materiál krytu:	plast
Materiál plazmové koule:	sklo

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení by neměly používat děti. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevybírejte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívejte ho.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla. Zařízení nepokládejte na horké povrchy ani do blízkosti otevřeného plamene.
- Dávejte pozor na horké části. Než se zařízení dotknete, vyčkejte dokud zcela nevychladne. Při používání se zařízení zahřívá.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na plochý, rovný povrch. Prostor kolem zařízení musí být minimálně 10 cm.

Elektrická bezpečnost

UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM – NEOTEVÍRAT

- Osvětlení je určené pouze pro dekorativní účely.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Je-li napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozena, musí být nahrazen(a) výrobcem nebo v autorizovaným servisním technikem.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky. V případě potřeby použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí a prodlužovací kabel vždy zcela rozviňte.
- Zařízení není určeno k používání s pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.

Polski
Magiczna kula plazmowa

PODŁĄCZENIE I OBSŁUGA

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. W razie konieczności użyć niewielkiej ilości neutralnego środka czyszczącego. Zewnętrzną stronę urządzenia dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Użytkowanie

Montáž a použití produktu

1. Adaptér připojte k síťové zásuvce a DC konektor k plazmové kouli.
2. Přesunutím přepínače do polohy ON (Zapnout) zapněte napájení. Světelné výboje v plazmové kouli reagují na dotyk a sledují pohyb rukou. Pocítíte příjemné slabé brnění způsobené vibracemi, které vznikají nárazy elektronů na povrch koule.
3. Pokud přepínač přesunete do polohy AUDIO (Zvuk), plazmová koule bude reagovat na hudbu a jiné zvuky.

Specifikace produktu

Vstupní napětí (napájecí adaptér):	AC 230 ~ 240V 50HZ
Výstupní napětí (napájecí adaptér):	DC 12V 500mA
Výkon:	6 W
Materiál krytu:	plast
Materiál plazmové koule:	sklo

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Należy uważać na gorące elementy. Dotykanie urządzenia jest możliwe po zaczekaniu aż ostygnie. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Urządzenie umieścić na płaskiej, równej powierzchni. Należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM – NIE OTWIERAĆ

- Oświetlenie jest przeznaczone wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Kabel zasilający i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego licznika czasu lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Română
Minge de plasmă magică

CONEXIUNE ŞI FUNCŢIONARE

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!

- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi dispozitivul, scoateţi ştecărul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.
- Curăţaţi exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă şi moale. Dacă este cazul, utilizaţi puţin detergent neutru. Uscaţi bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată şi uscată.
- Curăţaţi fantele de ventilaţie cu o perie moale.

Utilizarea

Asamblarea şi utilizarea produsului

1. Conectaţi adaptorul la o priză de perete şi cuplaţi conectorul de c.c. la mingea de plasmă.
2. Deplasaţi comutatorul în poziţia ON (Pornit) pentru cuplarea sursei de alimentare. Filamentele de afişare ale mingii de plasmă răspund acum la atingere şi sunt atrase de mâna dvs. Este posibil să aveţi o scurtă senzaţie de mâncărime, cauzată de vibraţii, pe măsură ce electronii lovesc suprafaţa mingii.
3. Deplasaţi comutatorul în poziţia AUDIO; acum, mingea de plasmă răspunde la muzică şi la alte sunete.

Specificaţiile produsului

Tensiune de intrare adaptor de alimentare:	AC 230 ~ 240V 50HZ
Tensiune de ieşire adaptor de alimentare:	DC 12V 500mA
Putere:	6 W
Material carcasă:	plastic
Material minge de plasmă:	sticlă

Siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Nu este permisă utilizarea dispozitivului de către copii. Nu lăsaţi dispozitivul şi cablul de reţea la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă căzi, duşuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu scoateţi dispozitivul cu mâinile. Deconectaţi imediat ştecărul de la priza de perete. Dacă dispozitivul este scufundat în apă sau în alte lichide, nu reutilizaţi dispozitivul.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de surse de căldură. Nu aşezaţi dispozitivul pe suprafeţe încinse sau lângă flăcări deschise.
- Aveţi grijă la componentele încinse. Aşteptaţi ca dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge. Dispozitivul se încinge în timpul utilizării.
- Nu acoperiţi dispozitivul.
- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă plată şi plană. Spaţiul liber din jurul dispozitivului trebuie să fie de cel puţin 10 cm.

Instrucţiuni de siguranţă electrică

ATENŢIE – PERICOL DE ELECTROCUTARE – NU-L DESCHIDEŢI

- Numai pentru iluminat în scopuri decorative.
- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă cablul electric sau ştecărul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ştecărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Conectaţi dispozitivul la o priză de perete cu împământare. Dacă este cazul, folosiţi un prelungitor cu împământare de diametru adecvat.
- Desfăşuraţi întotdeauna complet cablul de reţea şi cablul de prelungire.
- Dispozitivul nu este conceput să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul electric. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul electric. Asiguraţi-vă că cablul de reţea nu este suspendat deasupra marginii blatului şi că nu vă puteţi prinde sau împiedica accidental în acesta.
- Nu scufundaţi dispozitivul, cablul electric sau ştecărul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când ştecărul electric este conectat la alimentarea de la reţea.

Magyar
Magic plazmagömb

CSATLAKOZÁS & ÜZEMELTETÉS

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Szükség esetén használjon egy kevés semleges pH-értékű oldószert. Alaposan törölje szárazra a termék külső felületeit egy tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Használat

A termék összeszerelése és használata

1. Csatlakoztassa az adaptert egy fali konnektorhoz, majd csatlakoztassa a DC kábelt a plazmagömbhöz.
2. A bekapcsoláshoz állítsa a kapcsolót BE állásba. Ezután a plazmagömb fénycsíkjai reagálnak az érintésre, és követik a kéz mozgását. Enyhe bizsergést érezhet, amit a gömb felszínével érintkező elektronok vibrálása okoz.
3. Állítsa a kapcsolót HANG állásra: a plazmagömb reagál a zenére és más hangokra.

A termék műszaki adatai

Bemeneti feszültség (hálózati adapter):	AC 230 ~ 240V 50HZ
Kimeneti feszültség (hálózati adapter):	DC 12V 500mA
Teljesítmény:	6 W
Ház anyaga:	műanyag
Plazmagömb anyaga:	üveg

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A készülékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a készülék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Az eszközt gyermekek nem használhatják. Tartsa az eszközt és a hozzá tartozó tápkábelt gyermekektől elzárva. A készülék nem játékszer.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A készülék csak beltéri használatra készült. Ne használja a készüléket kültérben.
- A készülék csak otthoni használatra készült. Ne használja a készüléket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ha az eszköz vízbe, vagy más folyadékba kerül, akkor ne kézzel vegye ki. Azonnal húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Ha a készüléket vízbe, vagy más folyadékba kerül, akkor ne használja újra a terméket.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol. Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt láng közelébe.
- Legyen óvatos a forró alkatrészekkel. Ne érintse meg a terméket, amíg az le nem hűlt. A termék használat közben felmelegszik.
- Ne fedje le a terméket.
- Helyezze a terméket lapos, vízszintes felületre. A termék körül legalább 10 cm szabad helyet kell biztosítani.

Elektromos biztonság

FIGYELMEZTETÉS – ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! – NE NYISSA FEL!

- A világítás kizárólag dekorációs célokat szolgál.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa az eszközt egy földelt aljzathoz. Amennyiben szükséges, használjon egy megfelelő átmérőjű hosszabbítókábelt.
- Mindig teljesen tekercselje le a tápkábelt és a hosszabbítókábelt.
- A termék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő-rendszerrel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapni vagy megbotlani benne.
- A készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a tápkábel a be van dugva az aljzatba.

Русский
Магический плазменный шар

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. При необходимости используйте нейтральное моющее средство. Тщательно просушите внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Использование

Сборка и использование изделия

1. Подключите адаптер к розетке электросети, а разъем постоянного тока — к плазменному шару.
2. Чтобы включить питание, установите переключатель в положение ON. Отображаемые плазменным шаром потоки теперь реагируют на прикосновения и притягиваются к руке. Возможно ощущение покалывания из-за вибраций, вызванных столкновениями электронов с поверхностью шара.
3. Установите переключатель в положение AUDIO: теперь плазменный шар реагирует на музыку и другие звуки.

Технические характеристики изделия

Входное напряжение	
адаптера питания:	AC 230 ~ 240V 50HZ
адаптера питания:	DC 12V 500mA
Мощность:	6 Вт
Материал корпуса:	пластик
Материал плазменного шара:	стекло

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использования устройства.
- Не допускайте к устройству детей. Храните устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то не доставайте его руками. Немедленно выньте сетевой штепсель из настенной розетки. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то его повторное использование запрещено.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла. Не устанавливайте устройство на горячие поверхности или рядом с открытым огнем.
- Осторожно — горячие детали. Сначала дайте устройству остыть, а после этого прикасайтесь к его корпусу и деталям.

Устройство нагревается во время работы.

- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности. Вокруг устройства должно быть свободное место около 10 см.

Требования электробезопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Освещение только в декоративных целях.
- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, из замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Включите устройство в заземленную настенную розетку. При необходимости используйте заземленный удлинитель надлежащего диаметра.
- Обязательно полностью вытягивайте кабель питания и удлинитель.
- Устройство не предназначено для работы под управлением внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться. Убедитесь, что кабель питания не свисает со столешницы, так как в противном случае за него можно зацепиться или запнуться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.